



Address: 551 Nguyen Van Cu, Long Bien, Hanoi  
 Tel: 3650 2101 / 03. Fax: 3650 2102  
 Email: [Laska@laskatwc.com](mailto:Laska@laskatwc.com); [info@laskatwc.com](mailto:info@laskatwc.com)  
 Website: [www.laskatwc.com](http://www.laskatwc.com)

## THÔNG BÁO

V/v: Thu hồi vỏ chai nước Laska

*Kính gửi: Quý khách hàng*



Trước tiên, công ty TROPICAL WAVE CORPORATION xin gửi lời cảm ơn chân thành tới sự ủng hộ nhiệt tình của khách hàng trong thời gian qua đã và đang sử dụng sản phẩm nước Laska của công ty chúng tôi.

Với mong muốn luôn đạt lợi ích của cộng đồng lên hàng đầu và cho một môi trường “*xanh sạch đẹp*”, đồng thời trách việc thải phế phẩm nhựa ra môi trường, công ty TROPICAL WAVE CORPORATION sẽ tiến hành việc thu hồi vỏ chai nước Laska 0,33 l, 0,5 l, 1,5 l. Mỗi khách hàng tham gia chương trình này sẽ được gửi tặng **3.500 đồng** cho việc thu hồi một thùng 24 chai loại 0,33 l, **4.000 đồng** một thùng 24 chai loại 0,5 l và **3.500 đồng** một thùng 12 chai loại 1,5 l. Nếu thiếu một chai 0,5 l và 0,33 l, chúng tôi sẽ trừ quý khách 200 đồng, và 400 đồng nếu thiếu một vỏ chai loại 1,5 l. Vỏ chai nước được thu hồi phải đảm bảo là vỏ chai nước Laska của công ty TROPICAL WAVE CORPORATION và sẽ được nhân viên của chúng tôi thu hồi kết hợp với quá trình giao nước.

Công ty TROPICAL WAVE CORPORATION thực hiện chương trình thu hồi vỏ này với mục tiêu bảo vệ môi trường và hướng tới một môi trường trong lành không có rác thải, vì thế chúng tôi mong nhận được sự hợp tác và ủng hộ của quý khách hàng.



### Recycling of Laska PET Bottles

With immediate effect Laska is taking back its empty PET bottles (0.33 l, 0.5 l and 1.5 liter bottles).—Customers who are participating in this move to keep the environment clean and will receive an environmental bonus by Laska of **VND 3000** per full box of 0,33 l and 1,5 l and of **VND 4000** per full box of 0,5 l. Each bottle less Laska will deduct VND 200 for 0,33 l, 0,5 l and VND 400 for 1,5 l from the bonus.

Bottles will only be collected back at times we deliver water. No additional trips for collections ! The bottles will be professionally recycled and used within the local plastics industry.



### Két nhựa – Laska 0.5l

Laska xin giới thiệu với Quý Khách hàng quy cách đóng gói mới của sản phẩm Laska 0.5 lít. Đó là chúng tôi sử dụng két nhựa thay cho bao bì carton và chúng tôi sẽ thu hồi lại.

Quý Khách hàng sẽ có hai lợi thế chính khi sử dụng cách bao gói này. Thứ nhất, giá sẽ giảm 1.000 đồng/ thùng so với sản phẩm cùng loại đựng trong bao bì carton. Thứ hai, việc trả lại vỏ chai cũng dễ dàng hơn và cũng dễ kiểm soát hơn. Chúng tôi sẽ liên tục thu hồi vỏ két về, Quý khách sẽ không cần phải đựng vỏ chai vào thùng giấy carton cũ.

Để được áp dụng chương trình này, Quý khách vui lòng đặt cọc két nhựa 60.000 đồng/ cái. Số lượng két đặt cọc sẽ tính dựa trên số trung bình két trong một tháng mà Quý khách lưu giữ.

Ví dụ tham khảo: Thùng carton 0.5 lít

Giá bán	Đồng	65 000
Lấy két nhựa 0.5 lít	Đồng	1 000
Trả lại 24 vỏ chai	Đồng	3 000
<b>Net Price</b>	<b>Đồng</b>	<b>61 000</b>



### Plastic Crates - Laska 0.5 l

Laska is introducing returnable plastic crate packaging for its 0.5 liter Laska Water products.

There are two main advantages for the customer first **reduction in price of VND 1000 per box** and second the return of empty bottles is much easier to control since we collect back the crates regularly and then customer does not need to keep old cardboard boxes.

See above for the empty bottle refunds.

In order to apply for this the customer need to pay a refundable deposit of VND 60 000 per crate based on the average stock of the customer.

### Price Sample 0.5 l Laska PET

List Price	VND	65 000
Crate Discount	VND	1 000
24 returned bottles	VND	3 000
<b>Net Price</b>	<b>VND</b>	<b>61 000</b>